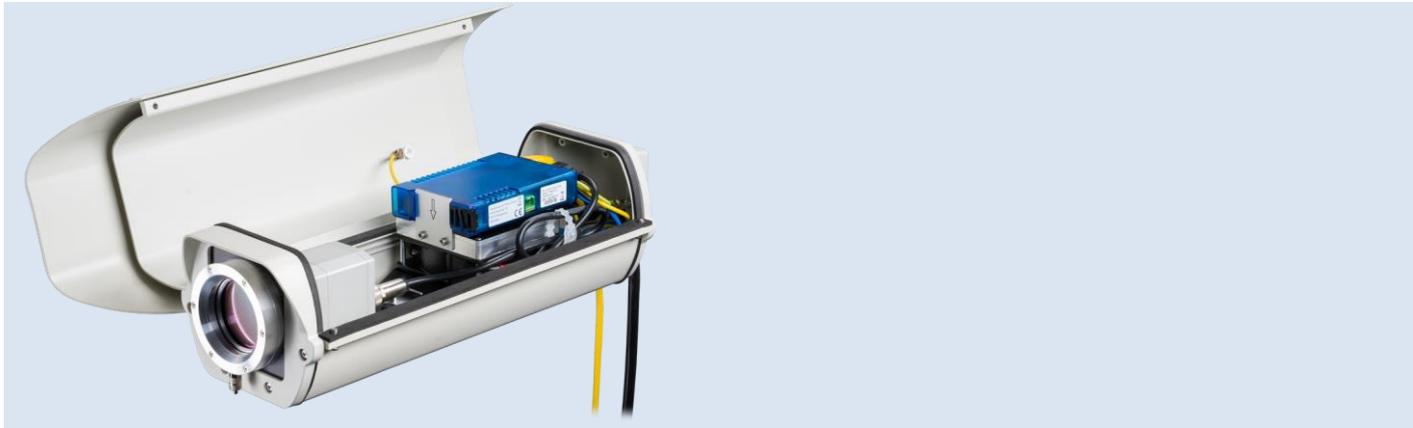


optris® Outdoor-Schutzgehäuse

für PI Kamera, USB-Server und industrielles PIF



Optris GmbH

Ferdinand-Buisson-Str. 14
13127 Berlin
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 30 500 197-0
Fax: +49 30 500 197-10

E-mail: info@optris.de
Internet: www.optris.de



Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Inhaltsverzeichnis..... | 3 |
| 1 Allgemeine Informationen | 5 |
| 1.1 Beschreibung | 5 |
| 1.2 Gewährleistung | 6 |
| 1.3 Lieferumfang | 6 |
| 1.4 Wichtiger Hinweis..... | 7 |
| 2 Technische Daten | 8 |
| 2.1 Allgemeine Spezifikation | 8 |
| 2.2 Abmessungen | 9 |
| 2.3 Freiblasvorsatz | 10 |
| 3 Installation | 11 |
| 3.1 Montage des USB-Servers..... | 11 |
| 3.2 Montage der PI Kamera | 14 |

| | | |
|----------|---|-----------|
| 4 | Zubehör | 18 |
| | Anhang A – Konformitätserklärungen | 19 |

1 Allgemeine Informationen

1.1 Beschreibung

Vielen Dank, dass Sie sich für das **optris® Outdoor-Schutzgehäuse** entschieden haben. Das Outdoor-Schutzgehäuse ist eine ideale Ergänzung für die PI Kamera und des USB-Servers für Anwendungen, die mit zusätzlichen Einflüssen unterschiedlichster Art zu tun haben. Es schützt die Geräte u.a. vor Schmutz, Staub und Nässe. Das Outdoor-Schutzgehäuse kann für jede PI Kamera verwendet werden (Objektive bis 90 ° FOV). Durch die integrierte Heizung und das Gebläse ergibt sich eine erweiterte Einsatztemperatur.



- Vermeiden Sie abrupte Änderungen der Umgebungstemperatur.
- Vermeiden Sie grobe mechanische Gewalt, da dies zur Zerstörung führen kann und in diesem Fall jegliche Gewährleistungsansprüche entfallen.
- Bei Problemen oder Fragen wenden Sie sich an die Mitarbeiter unserer Serviceabteilung.



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Der Hersteller behält sich im Interesse der technischen Weiterentwicklung das Recht auf Änderungen der in dieser Anleitung angegebenen Spezifikationen vor.

1.2 Gewährleistung

Sollten trotz sorgfältiger Qualitätskontrolle Gerätedefekte auftreten, dann setzen Sie sich umgehend mit unserem Kundendienst in Verbindung. Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate ab Lieferdatum. Nach diesem Zeitraum gibt der Hersteller im Reparaturfall eine 6-monatige Gewährleistung auf alle reparierten oder ausgetauschten Gerätekomponenten. Nicht unter die Gewährleistung fallen Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Gewalteinwirkung entstanden sind. Der Hersteller haftet nicht für etwaige Folgeschäden oder bei nicht bestimmungsgemäßem Einsatz des Produktes. Im Falle eines Gerätefehlers während der Gewährleistungszeit erfolgt eine kostenlose Instandsetzung bzw. Kalibrierung des Gerätes. Die Frachtkosten werden vom jeweiligen Absender getragen. Der Hersteller behält sich den Umtausch des Gerätes oder von Teilen des Gerätes anstelle einer Reparatur vor. Ist der Fehler auf eine missbräuchliche Verwendung oder auf Gewalteinwirkung zurückzuführen, werden die Kosten vom Hersteller in Rechnung gestellt. In diesem Fall wird vor Beginn der Reparatur auf Wunsch ein Kostenvoranschlag erstellt.

1.3 Lieferumfang

- Outdoor-Schutzgehäuse mit integrierter Heizung inkl. Schutzfenster bzw. Folienfenster und Freiblasvorsatz
- Bedienungsanleitung

1.4 Wichtiger Hinweis



Trennen Sie unbedingt das Outdoor-Schutzgehäuse vom Netz bevor Sie es öffnen!



- **Gefahr durch elektrische Spannung an elektrischen Bauteilen!**
- **Greifen Sie niemals an elektrische Bauteile und Kontakte.**
- **Arbeiten an elektrischen Geräten bzw. Bauteilgruppen dürfen nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft entsprechend den elektrischen Regeln durchgeführt werden.**

2 Technische Daten

2.1 Allgemeine Spezifikation

| | |
|---------------------------------|--|
| Temperaturbereich | -40 °C ... +50 °C |
| Heizung | PTC-Heizelement (automatische Zuschaltung bei $T < 15\text{ °C}$ / Lüfter für homogene Temperaturverteilung) |
| Spannungsversorgung | 230 V AC |
| Leistung | 40 W |
| Schutzfenster | Germanium Fenster (antireflexbeschichtet) oder Folienfenster |
| Schutzart | IP66 |
| Freiblasvorsatz | integriert |
| Max. FOV | 90° (HFOV) |
| Integrierbare Zusatzkomponenten | USB-Server Gigabit Industrielles Prozess-Interface (PIF) |

2.2 Abmessungen

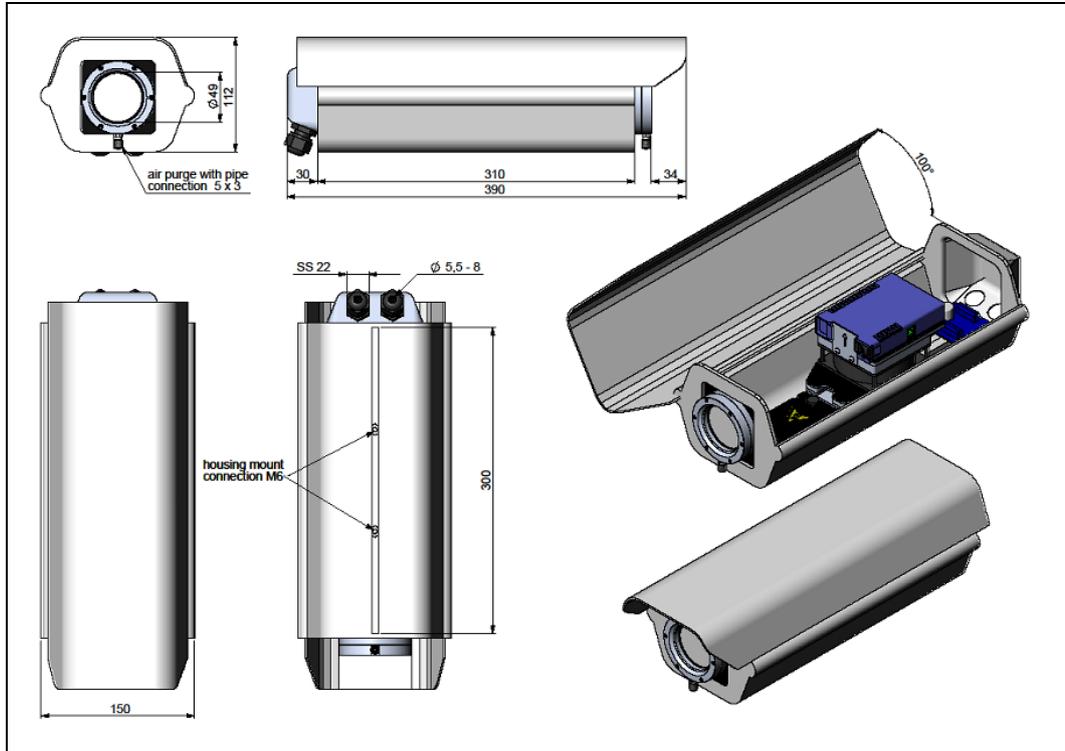


Abbildung 1: Abmessungen

2.3 Freiblasvorsatz

Ablagerungen (Staub, Partikel) auf der Linse sowie Rauch, Dunst und hohe Luftfeuchtigkeit (Kondensation) können zu Fehlmessungen führen. Durch die Nutzung eines Freiblasvorsatzes werden diese Effekte vermieden bzw. reduziert. Achten Sie darauf ölfreie, technisch reine Luft zu verwenden.



Die benötigte Luftmenge (ca. 2...10 l/ min.) ist abhängig von der Applikation und den Bedingungen am Installationsort.

3 Installation

3.1 Montage des USB-Servers

Lösen Sie die beiden Schrauben und öffnen Sie das Outdoor-Schutzgehäuse, wie in **Abbildung 2** dargestellt.

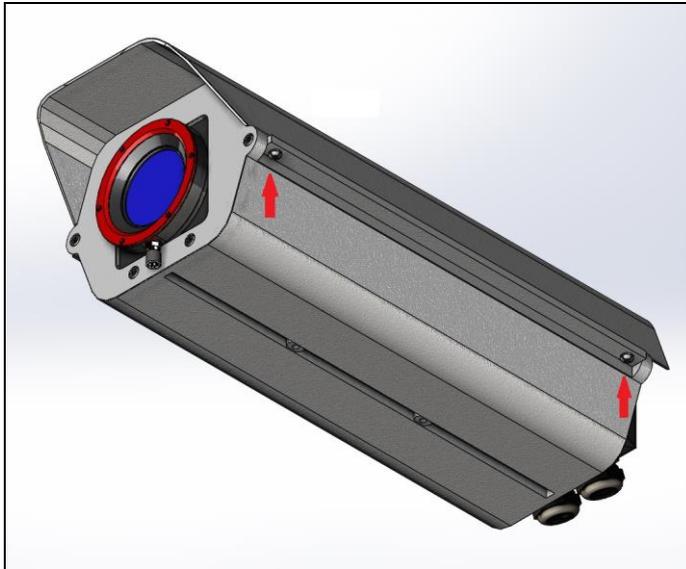


Abbildung 2: Öffnen des Gehäuses

Legen Sie den USB-Server schräg angewinkelt auf die dafür vorgesehene Platte (**Abbildung 3**). Ziehen Sie, wenn nötig den Clip vom USB-Server zurück (**Abbildung 4**) und drehen den USB-Server (**Abbildung 3**) solange bis der Clip in das Halteblech eingerastet ist (**Abbildung 5**).

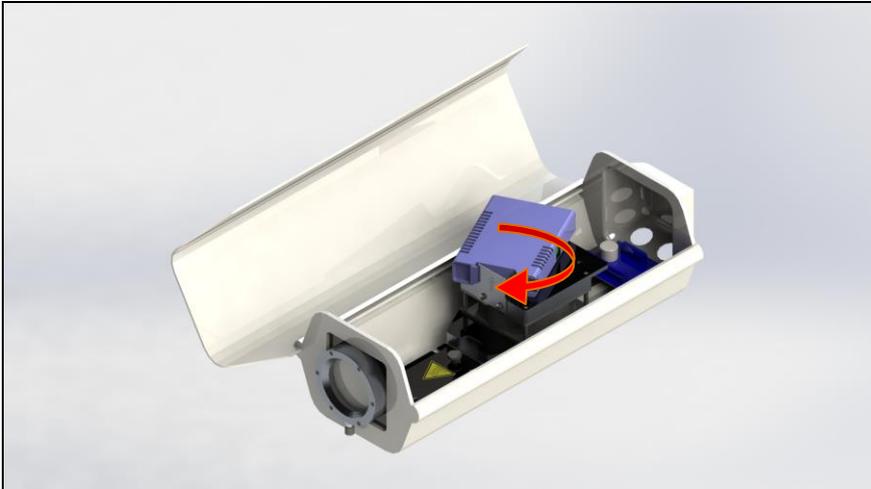


Abbildung 3: USB-Server in die dafür vorgesehene Platte legen



Abbildung 4: USB-Server Clip

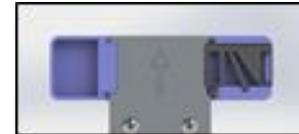


Abbildung 5: USB-Server Halteblech

Der USB-Server ist nun fertig montiert (**Abbildung 6**):

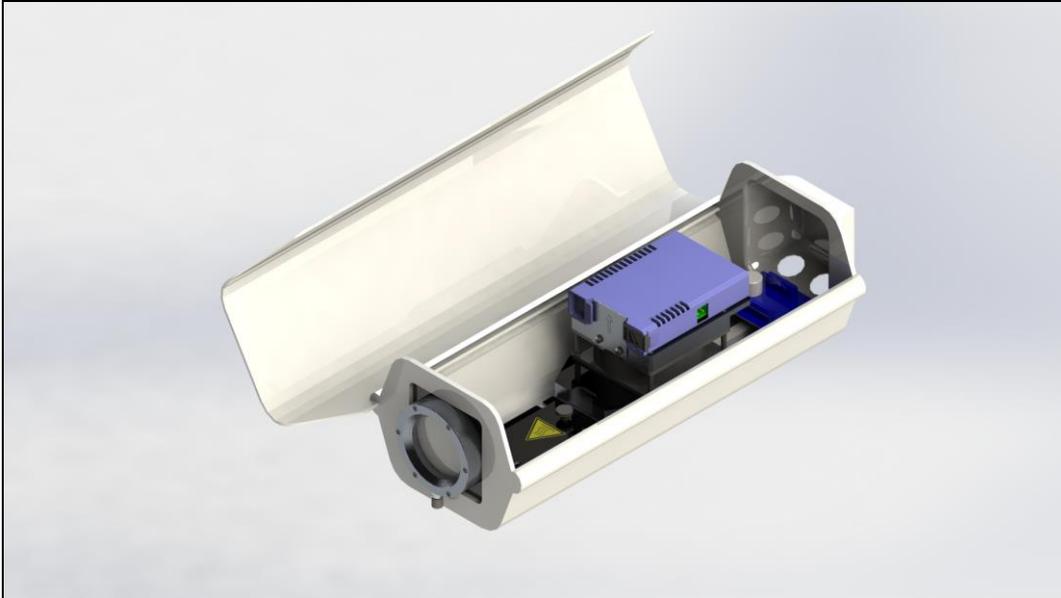


Abbildung 6: USB-Server fertig montiert

3.2 Montage der PI Kamera

Schritt 1: Lösen Sie die Rändelschraube vom Befestigungsblech (**Abbildung 7**).

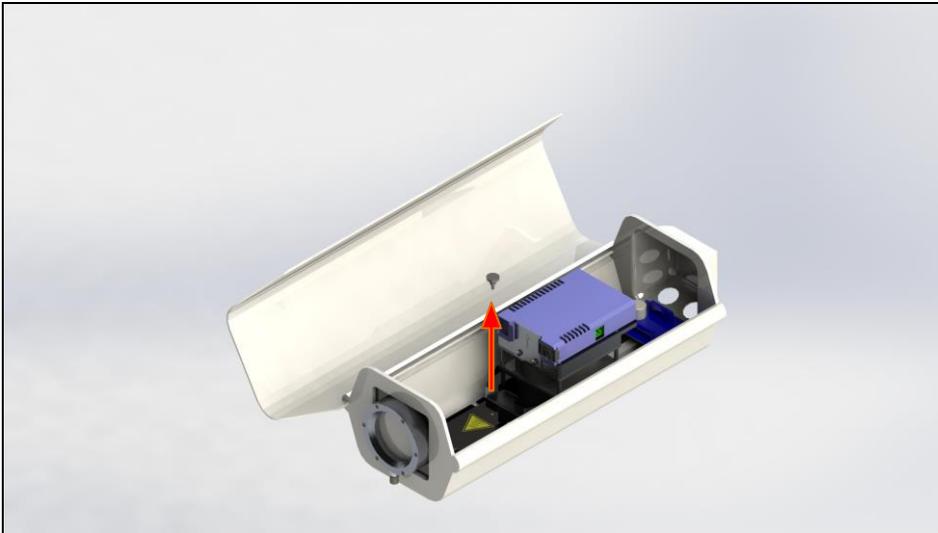


Abbildung 7: Lösen der Rändelschraube vom Befestigungsblech

Schritt 2: Ziehen Sie das Befestigungsblech vorsichtig heraus (**Abbildung 8**).



Abbildung 8: Befestigungsblech entfernen

Schritt 3: Montieren der PI Kameras

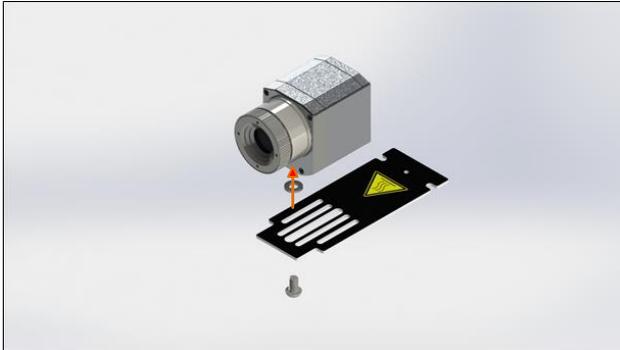


Abbildung 9: PI 4xx / 6xx Befestigung

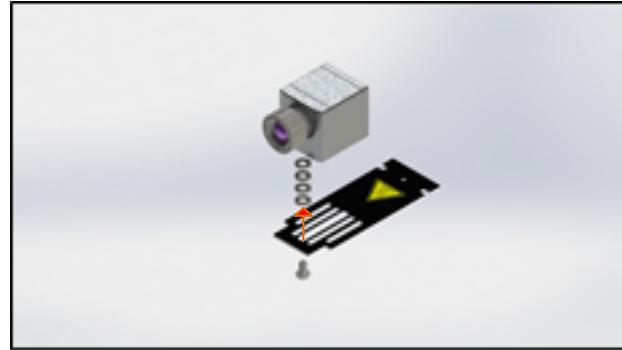


Abbildung 10: PI 160 Befestigung

Montieren Sie die PI4xx / 6xx am Befestigungsblech mit Hilfe der mitgelieferten $\frac{1}{4}$ x 20 UNC Zollschraube und einer Unterlegscheibe DIN125A-6,4 A2 (**Abbildung 9**).

Montieren Sie die PI160 am Befestigungsblech mit Hilfe der mitgelieferten $\frac{1}{4}$ x 20 UNC Zollschraube und vier Unterlegscheiben DIN125A-6,4 A2 (**Abbildung 10**).



Abbildung 11: Montierte PI Kamera am Befestigungsblech

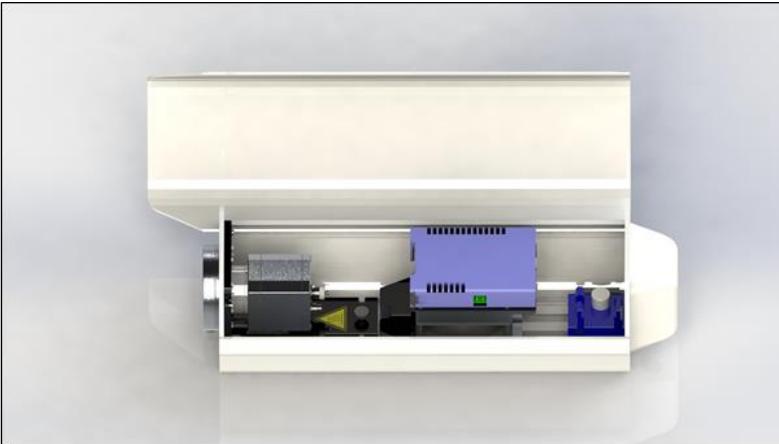


Abbildung 12: Fertigmontierte PI Kamera im Outdoor-Schutzgehäuse

4 Zubehör

Zusätzlich kann neben dem Einbau der PI Kamera und des USB-Servers das industrielle PIF (ohne Gehäuse) in das Outdoor-Schutzgehäuse mit eingebaut werden, wie in **Abbildung 13** zu sehen ist. Das industrielle PIF ohne Gehäuse kann unter der Bestellnummer **ACCJAPIPIF500V2** erworben werden.

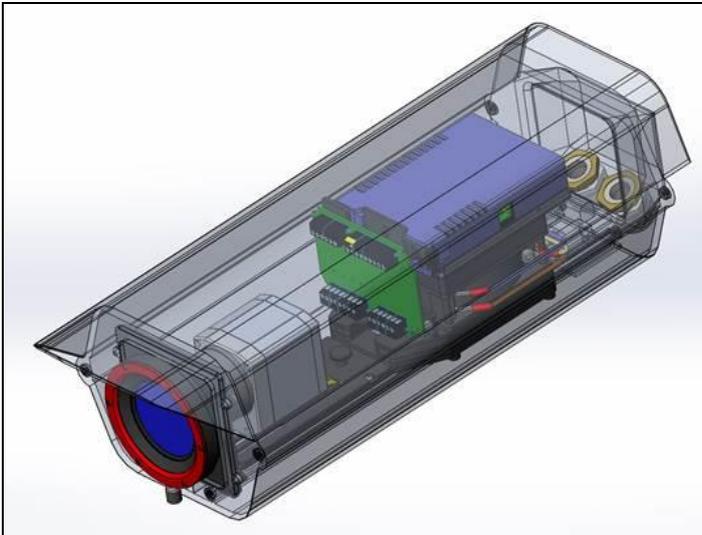


Abbildung 13: Outdoor-Schutzgehäuse mit industriellen PIF

Anhang A – Konformitätserklärungen

| <p style="text-align: center;">DBK technitherm</p> <p style="text-align: center;"><i>Creating the future together</i></p> <hr/> <p>DBK Technitherm Limited DBK Technitherm Limited Llantwitton Business Park Llantwitton, CF72 8JF Wales, United Kingdom</p> | <p>Phone: +44(0) 1443 23 79 27 Fax: +44(0) 1443 23 78 07</p> <p>info@dbk.co.uk www.dbk.co.uk</p> | | | | | | | | | |
|--|--|---|------------|----------|--------|------|-------------|----------------------|---|------------|
| <h2>CE Declaration of Conformity</h2> <p>DBK Technitherm Limited under our sole responsibility declare that the product(s) as listed below</p> <p>Product category: PTC Heating Elements (for Building-in)</p> <p>Model name: HP Series (HP03, HP04, HP05 & HP06)</p> <p>Conforms to the principal safety objectives of the European Low Voltage Directive 2006/95/EC, by application of the following standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1); 2012-10; EN60335-1:2012 • Conforms to the European RoHS Directive 2011/65/EC. • Conforms to the European REACH Directive 1907/2006/EC. • Year of CE Mark affixation: 1997. | | | | | | | | | | |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;">Name</th> <th style="width: 20%;">Position</th> <th style="width: 20%;">Signed</th> <th style="width: 20%;">Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>M. J. Lewis</td> <td>Development Director</td> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;">02/10/2014</td> </tr> </tbody> </table> | | | Name | Position | Signed | Date | M. J. Lewis | Development Director |  | 02/10/2014 |
| Name | Position | Signed | Date | | | | | | | |
| M. J. Lewis | Development Director |  | 02/10/2014 | | | | | | | |
| Registered in England and Wales No. 5863859 • VAT No.: GB-484003171 • A Subsidiary of Inver-Hausler GmbH, Germany | | | | | | | | | | |



CE-Konformitätserklärung

Dokument- Nr. /
Monat, Jahr:

CE 34 – 10/2016

Wir erklären, dass die Produkte

RAH8025S1
RAH8038S1
RAH9225S1
RAH1238S1

Konform zu folgenden Standards sind:

EN 60950-1:2006+A11+A1+A12+A2

Prüfgrundlage(n):

Diese Standards geben den Status zum Zeitpunkt der Erstellung des Zertifikates wieder.

Ausstellungsdatum:

08.08.2016

Burgthann, 28. Mai 2015

MOTRAXX ELEKTROGERÄTE GmbH



MOTRAXX ELEKTROGERÄTE GMBH
STEINBACHER STRASSE 47-51
90559 BURCHTHANN
PHON: +49(0)9188-94 05-60
FAX: +49(0)9188-94 05-66
E-MAIL: INFO@MOTRAXX.COM

Philipp Scherbel

Diese Erklärung beinhaltet keine Zusicherung von Eigenschaften
Die Sicherheitshinweise der Produktunterlagen sind zu beachten.

MOTRAXX ELEKTROGERÄTE GMBH
STEINBACHER STRASSE 47-51
90559 BURCHTHANN
DEUTSCHLAND

GESCHÄFTSFÜHRERIN: GARY NREITER
GESELLSCHAFTSITZ: BURCHTHANN
NÜRNBERG HRB 17 363
USt-IDENT.NR. DE 812 994 159

PHONE +49(0)9188-94 05-60
FAX +49(0)9188-94 05-66
E-MAIL : INFO@MOTRAXX.COM
INTERNET : WWW.MOTRAXX.COM

COMMERZBANK NÜRNBERG
KTO-NR. 52 959 38
BLZ 740 409 61
SWIFT: COBA DE 33 740



EU-Konformitätserklärung

Name und Anschrift
des Herstellers

VC Videocomponents GmbH
Brachenfelder Str. 45
D-24534 Neumünster

Produktbezeichnung

Wetterschutzgehäuse mit Sonnendach, IP66
aufklappbar, 230V AC für Heizung + Kamera

Artikelnummer:

14510

Für das oben genannte Gerät wird hiermit bestätigt, dass es den Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie der Europäischen Union zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EC) festgelegt sind.

Die Geräte entsprechen folgenden Normen:

EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

Die oben aufgeführten Geräte werden daher mit einem CE-Zeichen ausgestattet.

Bei eigenmächtiger Änderung an den gelieferten Produkten und/oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Gültigkeit dieser Konformitätserklärung.

Neumünster, 10. März 2013
VC-Videocomponents GmbH

Margrit Ammermann
Geschäftsführung



optris Outdoor-Schutzgehäuse-MA-D2017-01-A